

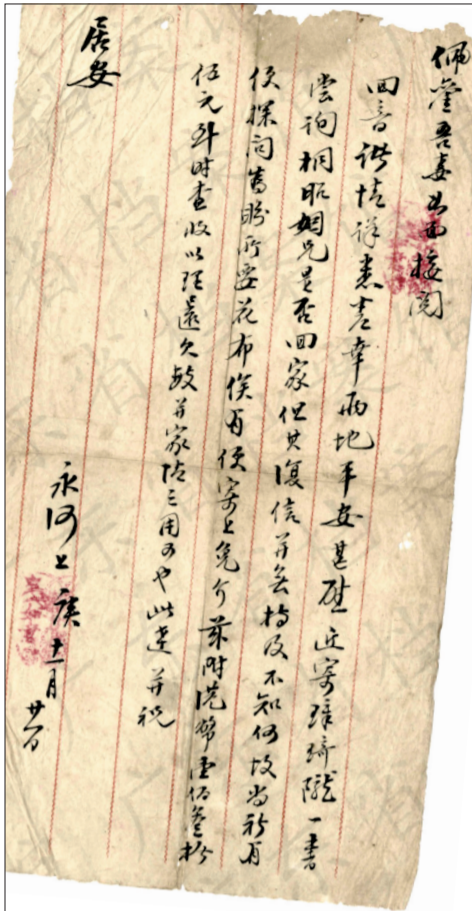
让那些泛黄的侨批“活”起来

将散落民间的侨批送进文博场馆里，从“物理保护”升级到“精神寻根”……

《给阿嬷的情书》，全片潮汕方言，全员素人，成本不过千余万元，当前票房已破11亿元。这封动人的“情书”，让藏在泛黄信笺里的侨批更广泛、更深层次地进入大众视野，成为全民共情的文化符号。

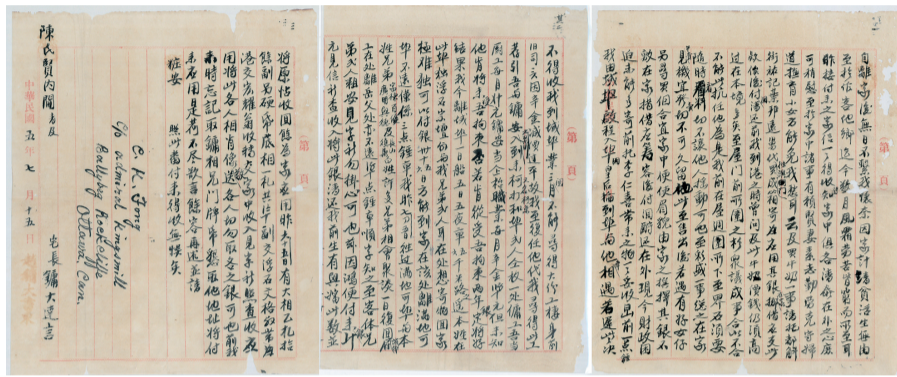
你的家中，是否也留存着这样承载思念的家书？近日，广东省档案馆呼吁华侨华人及社会各界共同保护侨批档案，希望大家将家族留存的侨批档案捐赠或寄存，将家族记忆转化为国家民族记忆，共同保护好、开发好侨批档案。侨批里记载了怎样的故事？它们又为何如此打动人心？

■新快报记者 陈慕媛 李佳文 黄闻禹 文/图



广东省档案馆馆藏侨批里有许多侨胞眷恋故土和亲人的信函。这是侨胞永汉写给妻子的侨批，信中写道：两地平安甚慰，并随信给妻子捎去港币。

广东省档案馆供图



1916年7月5日，赵镛大写给妻子陈氏的侨批。

辛亥革命纪念馆供图



广州华侨博物馆电影道具专题展展出的装信盒子。

【我们身边的那些“阿嬷的情书”】

尺素跨重洋，悲喜两擦肩

一封封侨批承载着跨越山海的牵挂，也是如今我们触摸过往岁月的鲜活载体。

据《五邑大学学报(社会科学版)》刊载的《侨乡文化与侨乡文化研究》一文介绍，不同侨乡的华侨分布各有特点：潮汕、梅州及闽地泉漳厦一带华侨多旅居东南亚，江门五邑华侨则远赴美国、加拿大、澳大利亚等地谋生。地域之别，让他们接触到不同的异域文化，身处不一样的社会环境，人生际遇也大不相同。

“韶光迅速，转盼之间，又是经年。惟望君在处玉体清和，业崇财裕，吐气扬眉，诸事称怀，是吾之所深愿也。”这些美好祝愿，出自一百多年前台山的赵镛大夫妇。

赵镛大和家人的侨批，呈现出了一个

赴海外艰难谋生、托举一家大小生计的台山籍华工形象：1879年出生于台山市的他，20岁那年在亲戚的帮助下到加拿大做厨工，1945年抗战胜利后回国与妻儿团聚。

2025年底，以他们侨批释读为基础的《客途·梓里——一个旅加华工侨批里的奔波与守候》展览在辛亥革命纪念馆展出至今。作为策展人，广州民革党员、辛亥革命纪念馆藏品管理部技术人员曹霞告诉新快报记者，在《给阿嬷的情书》爆火之后，有更多的观众特意走进这个展览。多数人留言慨叹先辈的不易，在珍惜祖国今日繁荣昌盛之余，吾辈更应自强。

展览里，两封时空交汇的信件堪称“催泪弹”。离开刚出生的女儿到加拿大谋生的赵镛大在侨批里，夸太太贤惠，让

他无后顾之忧，又细细叮嘱，托人去澳门买成箱的奶粉寄回来给女儿，钱可先借着，等他日后汇还。信末说，“兹因鸿便付来银六十元”，要太太拿去还了有兴的债，余下作家用。字里行间，全是一个男人撑起一个家的细腻心思。但曹霞梳理到的结果十分残酷：这封信寄出后不到一个月，他们的小女儿已经夭折。而赵镛大这封满纸惦记着女儿牛奶钱的书信，还未到达妻子陈氏手中。

参观展览的观众伍小朗留言说道：“你在这头，精心算计着柴米油盐、儿女成长；命运却在那头，漫不经心地翻云覆雨。两封信，在太平洋的上空，或许曾擦肩而过，各自载着永不能交汇的悲喜。这种错位，比直白的悲剧，更令人胸口发闷。”

遇海盗屠刀，幸得以归家

一个海难余生、家书未绝的故事——

“锡专女儿收知：启者，你弟南泉川行渔船在元月初八晚在半江(遭)遇)海盗劫杀，全船七人六人死亡，单存你弟一人死里逃生……”这封由新加坡寄回的侨批，字字沉重，寥寥数语，道尽一场惊心动魄与全家的庆幸。

彼时，南泉驾渔船航行于东南亚海

域，为出海捕鱼补贴家用，却在深夜遭遇遇海盗，全船七人六人遇难，唯有他身中五刀侥幸存活。为寻儿子，父亲往返两三次，耗尽叻币千余元，那是父母在海外省吃俭用多年的积蓄，却为一场生死搜救倾囊而出。万幸的是，后来，南泉得以归家，每日就医换药，不出一个月便痊愈，这份死里逃生，是乱世中珍贵的慰藉。

笔墨藏家国，家书见情深

陈氏写给赵镛大的信中，经常出现“惟望君玉体清和”之类的语句。

即使是在报告女儿不幸夭折的信件中，陈氏也会先给远在加拿大的丈夫送上嘱咐，希望丈夫在远方平安顺遂。而赵镛大给妻子的信中，也不吝惜夸赞妻子贤惠、勤俭持家。“他们的感情是很收敛的，但处处都能感受到他们期望远方亲人平安顺遂的真挚情感。”曹霞如是告诉新快报记者。

2013年，“侨批档案——海外华侨书信”入选《世界记忆名录》。作为侨批申遗的首席专家，五邑大学原副校长、侨乡文化与区域国别研究院二级教授张国雄近期做客《岭南文化新讲》讲座，向市民们科普道，“中华民族注重集体主义精神，家庭的重要性大于个人。我们讲‘有

我之前不知道，原来我们的文字可以写得这么美。”电影中饰演南枝一角的演员李思潼说，初见侨批，便被先辈落笔时的郑重与温情打动，“我们的先辈在写信时是这么郑重、美好地一字一句写下”。

“春光明媚，欣赏景色之宜人；柳絮迎风，羨黄鹂之歌好。缅想君迹日，届此良辰美况，定必心旷神怡，动止荣膺多福，不卜可知。”走进“客途·梓里”展览，不难体会，在百年前动荡、贫瘠的生活中，远隔太平洋的赵镛大和妻子陈氏，依旧没有放弃对美好生活的追求。

“通过释读他们的侨批，我的感觉是，百年前的中国人感情是含蓄的。但即使看不到‘我心悦你’这类的表达，却又能在字里行间中，不断地感受到夫妻之间把对方放在心上。”曹霞举例说道，

除了故事，侨批里的书法之美，你get到了吗？

侨批的书法之美是扎根于生存与情感的“民间书写”，这种书法的魅力在于“无意于佳乃佳”

在《潮汕侨批书法的海外传播》文章中，作者李楠提到，由于侨批需要以最快的速度寄回国内，平安批尤其讲求时效。通常情况下，侨批的书写速度相当快。许多侨批是一边组织语言一边快速书写，所以经常会出现涂抹修改的痕迹。同时，内文严格按照传统尺牍书信行文，称呼、祝颂语、落款等格式严谨。行文间“抬头”“提行”等非常讲究。

“其实，多数侨批算不上书法精品，但是从文化的角度，它恰恰是中国传统书法格式和中华民族长幼尊卑的一种表达，这是我们值得传承的民族文化特点。”在接受新快报记者采访时，张国雄举例谈道，比如，人们在写信给长辈时，会空出一格顶格，这是出于对长辈的尊重，说明长幼尊卑的理念浸透在我们的血液中，并通过信件的形式传达出来。

在广州市政协常委、致公党广州市委副主委岳朝阳看来，侨批中的书法与词句之美是融合传统与生活的日常之美和文化之美。侨批的书法之美是扎根于生存与情感的“民间书写”，这种书法的魅力在于“无意于佳乃佳”。

“侨批的词句极其讲究，保留了大量的传统书仪和古汉语词汇。”岳朝阳谈道，开篇常用“捧阅流连，遐思远逸，宛如如晤”，结尾处写“海国安澜”(希望海路平静)或“锦帆捷至”(希望信使速到)。这些词句不仅工整，而且极具画面感。再如，《给阿嬷的情书》电影中的那句“江海万里，心中念你，便不觉遥远”，以及“暹罗没有春天，你就是我的春天”，既有古诗的淳朴深情，又带着一种质朴的现代感，比起那些精致的修辞，这种略带粗糙感的真情更加直击人心。